

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

EXTRAORDINARY • BUITENGEWONE

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

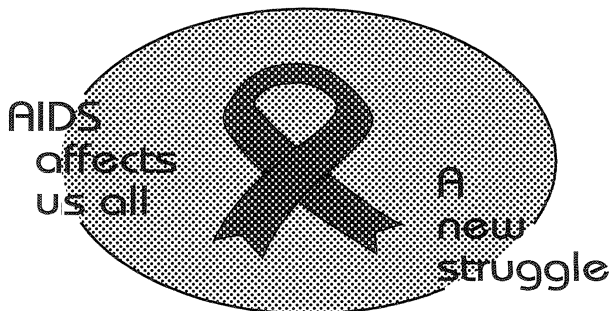
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 20

KIMBERLEY, 6 SEPTEMBER 2013

No. 1727

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



ANNUAL PRICE INCREASE FOR PUBLICATION OF A LIQUOR LICENCE:

FOR THE FOLLOWING PROVINCES: (AS FROM 1 APRIL 2012)

NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES: R187.15.

GAUTENG LIQUOR LICENCES: R187.15.

ALL OTHER PROVINCES: R114.05.

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GENERAL NOTICES			ALGEMENE KENNISGEWINGS		
89			89		
Northern Cape Liquor Act, 2008: Notice of intention to apply in terms of section 20 of the Act for a licence.....			Noord-Kaap Drankwet, 2008: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 van die Wet vir 'n lisensie aansoek te doen.....		
	4	1727		5	1727
90			90		
do.: Notice of intention to apply in terms of section 20 (1) (d) of the Act for the permanent/temporary transfer of a licence to other premises			do.: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 (1) (d) van die wet vir die permanente/tydelike oordrag van lisensie na 'n ander perseel aansoek te doen		
	6	1727		7	1727

IMPORTANT NOTICE

WHEN SUBMITTING LIQUOR NOTICES FOR PUBLICATION, CONTACT PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

PHYSICAL ADDRESS:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

POSTAL ADDRESS:

Private Bag X85
Pretoria
0001

CONTACT PERSON:

Hester Wolmarans
Tel. No. (012) 334-4591
Fax No. (012) 334-5842
E-mail: hester.wolmarans@gpw.gov.za

CONTACT PERSON FOR SUBSCRIBERS:

Mrs N. Kekana
Tel. No. (012) 334-4737
Fax No. (012) 323-9574

Important Announcement:

Please take note that from **1 April 2010** all Northern Cape Liquor Licence Applications will be published in its own *Extra Ordinary Provincial Gazette*.

- The publication date will be the First Friday of each month.
- The closing date must be sent with the application (Form 2).
- Closing time: 12h00.
- Proof of payment (R187,15) must be sent with the application (Form 2).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times for

APPLICATIONS FOR
NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES

2013

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **18 January**, Friday, for the issue of Friday **1 February 2013**
- ▶ **15 February**, Friday, for the issue of Friday **1 March 2013**
- ▶ **19 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April 2013**
- ▶ **18 April**, Wednesday, for the issue of Friday **3 May 2013**
- ▶ **24 May**, Friday, for the issue of Friday **7 June 2013**
- ▶ **21 June**, Friday, for the issue of Friday **5 July 2013**
- ▶ **19 July**, Friday, for the issue of Friday **2 August 2013**
- ▶ **23 August**, Friday, for the issue of Friday **6 September 2013**
- ▶ **19 September**, Thursday, for the issue of Friday **4 October 2013**
- ▶ **18 October**, Friday, for the issue of Friday **1 November 2013**
- ▶ **22 November**, Friday, for the issue of Friday **6 December 2013**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January 2014**

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir

AANSOEKE VIR
NOORD-KAAP DRANKLISENSIES

2013

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **18 Januarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Februarie 2013**
- ▶ **15 Februarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Maart 2013**
- ▶ **19 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April 2013**
- ▶ **18 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei 2013**
- ▶ **24 Mei**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 2013**
- ▶ **21 Junie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 2013**
- ▶ **19 Julie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 2013**
- ▶ **23 Augustus**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 2013**
- ▶ **19 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 2013**
- ▶ **18 Oktober**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 2013**
- ▶ **22 November**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 2013**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie 2014**

GENERAL NOTICES

NOTICE 89 OF 2013

FORM 2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 OF THE ACT FOR A LICENCE
 [Reg. 4 (1)]

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
GAMAGARA	Chrisjan van Wyk , P.O. Box 35, Dingleton, 8445	Tavern Licence	All kinds	Dingleton Club, 3 Dikkop Avenue, Stand 2823, Dingleton	Section 4 (5) (a)
GAMAGARA/ JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Shoprite Checkers (Pty) Ltd (Reg. No. 1929/001817/07). Address of registered office: Cnr William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, 7560, Western Cape SA. Postal: Private Bag 215, Brackenfell, 7561	Liquor Store	All kinds of liquor	Checkers Liquor Shop Kathu, Shop No. 17, c/o Frikkie Meyer & Rooi Sandy Street, Kathu, Erf 5120	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GA-SEGONYANA	Abram Kgoro , P.O. Box 4909, Bathharos, 8476	Tavern License	All kinds	Kgoro's Pub, Fitase Stand 25, Bathharos, Kuruman	Section 4 (5) (a)
#KHARA HAIS	Kimberley Fast Food (Edms) Bpk. <i>Straataadres:</i> Schroderstraat 18, Upington, 8801. <i>Posadres:</i> Posbus 224, Upington, 8800	Drankwinkel-lisensie soos beoog in artikel 16 (2) (b) van die Wet	Alle soorte	Wimpy Kalahari Mall, Erf 19981, Upington, welke ook bekend staan as Winkel 71, in die Kalahari Mall, h/v Dr. Nelson Mandelalen Van Riebeeckstraat, Upington	—
KHARA HAIS	KWV South Africa (Pty) Ltd (Reg. No. 1997/020814/07). <i>Street address:</i> 57 Main Road, La Concorde, Paarl, 7646. <i>Postal address:</i> P.O. Box 528, Paarl, 7624	Liquor Store	All kinds of liquor	KWV (Upington), Erf 14873, in the Khara Hais Municipality, Division Gordonia, Northern Cape Province, 34 Industria Road, Upington, 8801	—
KHARA HAIS	KWV South Africa (Pty) Ltd (Reg. No. 1997/020814/07). <i>Street address:</i> 57 Main Road, La Concorde, Paarl, 7646. <i>Postal address:</i> P.O. Box 528, Paarl, 7624	Liquor Store	All kinds of liquor	KWV (Upington), Erf 14873, in the Khara Hais Municipality, Division Gordonia, Northern Cape Province, 34 Industria Road, Upington, 8801	—
KHEIS MUNISIPALITEIT	Kotze, Peter Kempen , Boswewerstraat 23, Upington; Posbus 23, Groblershoop, 8850	Dranklisensie	Alle soorte	PKM Bottelstoor	Sigarette, hout, verwerings, koel-drink
RENOSTERBURG MUNISIPALITEIT	Jacobs, Mercia Thembiswa (ID: 6411120474088), Letabastraat 7, Colesberg, Matanzimastraat 4, Lukhanyisweni Philipstown; Lebatastraat 7, Colesberg, 9795	Drankwinkel-lisensie in terme van artikel 16 (2) (a)	Alle soorte drank	Lukhanyisweni Bottle Store, Erf 908, Matanzimastraat 4, Lukhanyisweni, Philipstown	—

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 89 VAN 2013

VORM 2

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 VAN DIE WET VIR 'N LISENSIE AANSOEK TE DOEN
 [Reg. 4 (1)]

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
GAMAGARA	Chrisjan van Wyk , P.O. Box 35, Dingleton, 8445	Tavern Licence	All kinds	Dingleton Club, 3 Dikkop Avenue, Stand 2823, Dingleton	Section 4 (5) (a)
GAMAGARA/ JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Shoprite Checkers (Pty) Ltd (Reg. No. 1929/001817/07). Address of registered office: Cnr William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, 7560, Western Cape SA. Postal: Private Bag 215, Brackenfell, 7561	Liquor Store	All kinds of liquor	Checkers Liquor Shop Kathu, Shop No. 17, c/o Frikkie Meyer & Rooi Sandy Street, Kathu, Erf 5120	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GA-SEGONYANA	Abram Kgoro , P.O. Box 4909, Batlharos, 8476	Tavern License	All kinds	Kgoro's Pub, Fitase Stand 25, Batlharos, Kuruman	Section 4 (5) (a)
#KHARA HAIS	Kimberley Fast Food (Edms) Bpk. <i>Straatadres:</i> Schroderstraat 18, Upington, 8801. <i>Posadres:</i> Posbus 224, Upington, 8800	Drankwinkel-lisensie soos beoog in artikel 16 (2) (b) van die Wet	Alle soorte	Wimpy Kalahari Mall, Erf 19981, Upington, welke ook bekend staan as Winkel 71, in die Kalahari Mall, h/v Dr. Nelson Mandelalen Van Riebeeckstraat, Upington	—
KHARA HAIS	KWV South Africa (Pty) Ltd (Reg. No. 1997/020814/07). <i>Street address:</i> 57 Main Road, La Concorde, Paarl, 7646. <i>Postal address:</i> P.O. Box 528, Paarl, 7624	Liquor Store	All kinds of liquor	KWV (Upington), Erf 14873, in the Khara Hais Municipality, Division Gordonia, Northern Cape Province, 34 Industria Road, Upington, 8801	—
KHARA HAIS	KWV South Africa (Pty) Ltd (Reg. No. 1997/020814/07). <i>Street address:</i> 57 Main Road, La Concorde, Paarl, 7646. <i>Postal address:</i> P.O. Box 528, Paarl, 7624	Liquor Store	All kinds of liquor	KWV (Upington), Erf 14873, in the Khara Hais Municipality, Division Gordonia, Northern Cape Province, 34 Industria Road, Upington, 8801	—
KHEIS MUNISIPALITEIT	Kotze, Peter Kempen , Boswewerstraat 23, Upington; Posbus 23, Groblershoop, 8850	Dranklisensie	Alle soorte	PKM Bottelstoor	Sigarette, hout, verversings, koel-drink
RENOSTERBURG MUNISIPALITEIT	Jacobs, Mercia Thembiswa (ID: 6411120474088), Letabastraat 7, Colesberg, Matanzimastraat 4, Likhanyisweni Philipstown; Lebatastraat 7, Colesberg, 9795	Drankwinkel-lisensie in terme van artikel 16 (2) (a)	Alle soorte drank	Likhanyisweni Bottle Store, Erf 908, Matanzimastraat 4, Likhanyisweni, Philipstown	—

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
SIYANDA/KHARA HAIS/UPINGTON	Johannes Gerhardus Ruppig (ID: 7503215264082), farm Nooitgedacht, Upington. <i>Postal:</i> P.O. Box 1480, Upington, 8800	Restaurant	All kinds of liquor	Blendz, Kalahari Village Mall, Shop 57, cor Van Riebeeck Street & Nelson Mandela Drive, Die Rand, Upington, Erf 19981	N/a
SIYANDA/KHEIS (GROBLERSHOOP)	Christiaan Jacobus Kotze de Jager (ID: 9001195009088), Oranjesig Flats No. 5, Schroder Street, Upington, 8800. <i>Postal:</i> P.O. Box 1729, Upington, 8800	Liquor Store	All kinds of liquor	D J Liquors, Hoofstraat 16, Groblershoop, 8850, Erf 292	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
TSANTSABANE LOCAL MUNICIPALITY	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmansburg, 4306 Kgololo Street, White City, New Town	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	Dodo's Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, New Town, Postmansburg	Snacks and soft drinks
UMSOBOMVU (COLESBERG)	Orange River Lodge Trust (IT: 233/2008). <i>Business address:</i> Orange River Lodge, off N1 North, Colesberg. <i>Postal address:</i> C/o Lawgical Solutions, P.O. Box 7117, Welgemoed, 7538	Restaurant Licence i.t.o. section 16 (1) (b) of the Liquor Act of the Northern Cape, Act 2 of 2008	All kinds of liquor	Orange River Lodge, Orange River Lodge, Farm No. 217, off N1 North, Colesberg	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008

NOTICE 90 OF 2013

FORM 10

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 (1) (d) OF THE ACT FOR THE PERMANENT/
 TEMPORARY TRANSFER OF A LICENCE TO OTHER PREMISES
(Reg. 45)

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1 Municipality	2 Full name, street and postal address of applicant	3 Kind of licence to be transferred	4 Kind of liquor to be sold	5 Full address of licensed premises and municipality in which situated	6 Name under which business is to be conducted and full address of other premises	7 Extra items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
TSANTSABANE	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmasburg, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg, Tsanstabane Local Municipality	Dodos Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	—
TSANTSABANE	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmasburg, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg, Tsanstabane Local Municipality	Dodos Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	—

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
SIYANDA/KHARA HAIS/UPINGTON	Johannes Gerhardus Ruppig (ID: 7503215264082), farm Nootgedacht, Upington. <i>Postal:</i> P.O. Box 1480, Upington, 8800	Restaurant	All kinds of liquor	Blendz, Kalahari Village Mall, Shop 57, cor Van Riebeeck Street & Nelson Mandela Drive, Die Rand, Upington, Erf 19981	N/a
SIYANDA/KHEIS (GROBLERSHOOP)	Christiaan Jacobus Kotze de Jager (ID: 9001195009088), Oranjesig Flats No. 5, Schroder Street, Upington, 8800. <i>Postal:</i> P.O. Box 1729, Upington, 8800	Liquor Store	All kinds of liquor	D J Liquors, Hoofstraat 16, Groblershoop, 8850, Erf 292	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
TSANTSABANE LOCAL MUNICIPALITY	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmansburg, 4306 Kgololo Street, White City, New Town	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	Dodo's Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, New Town, Postmansburg	Snacks and soft drinks
UMSOBOMVU (COLESBERG)	Orange River Lodge Trust (IT: 233/2008). <i>Besigheidsadres:</i> Orange River Lodge, vanaf N1 Noord, Colesberg. <i>Posadres:</i> P/a Lawgical Solutions, Posbus 7117, Welgemoed, 7538	Restaurant-lisensie [Art. 16 (1) (b) van die Drankwet van die Noord-Kaap, Wet 2 van 2008]	Alle soorte drank	Orange River Lodge, Orange River Lodge, Plaas No. 217, N1 Noord, Colesberg	Toestemming ingevolge artikel 4 (5) (a) van Wet 2 van 2008

KENNISGEWING 90 VAN 2013

VORM 10

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 (1) (d) VAN DIE WET VIR DIE PERMANENTE/TYDELIKE OORDRAG VAN LISENSIE NA 'N ANDER PERSEEL AANSOEK TE DOEN

(Reg. 45)

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan die besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1	2	3	4	5	6	7
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Bepalings, toestemming, goedkeuring of magtiging waarom aansoek gedoen word (sien regulasie 5)	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
TSANTSABANE	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmasburg, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg, Tsanstabane Local Municipality	Dodos Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	—
TSANTSABANE	Allen Wapad , P.O. Box 860, Postmasburg, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	Liquor Store Licence	All kinds of liquor	4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg, Tsanstabane Local Municipality	Dodos Liquor Store, 4306 Kgololo Street, White City, Newtown, Postmasburg	—

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**
Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**
Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094